

SA951 – Kurzanleitung Installation und Inbetriebnahme SA951 – Quick Guide for Installation and Start-up

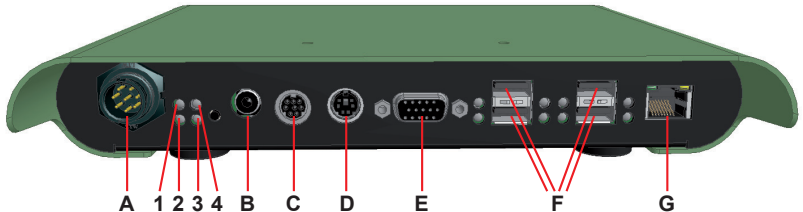
Bediengerät CU951 Control unit CU951



Anschlüsse Connections

LED

- 1 = TxD LON
- 2 = RxD LON
- 3 = SRV LON
- 4 = Alive WD

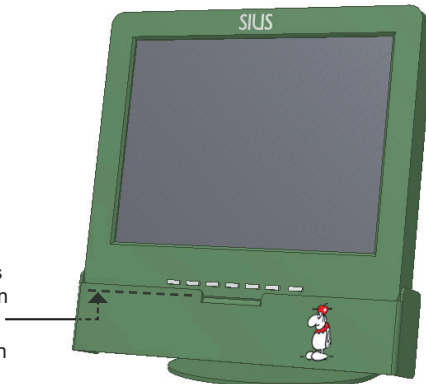


- A** = LON-Anschluss (LON-Netzwerk/Speisung)
- B** = Momentan nicht benutzt
- C** = Momentan nicht benutzt
- D** = Barcodescanner
- E** = Monitor, VGA
- F** = USB-Anschlüsse für Touchscreen/Drucker und optionalem Barcodescanner/Fernbedienung
- G** = Ethernet RJ45
(Nicht für LON-Netzwerk/Speisung verwenden – kann zu Defekt des Gerätes führen)

- A** = LON connection (LON network/power supply)
- B** = Currently not used
- C** = Currently not used
- D** = Barcode scanner
- E** = Monitor, VGA
- F** = USB ports for touch screen/printer and optional barcode scanner/remote control
- G** = Ethernet RJ45
(Do not use for LON connection/power supply – may cause defects of the device)

Touch screen Monitor M951

- H** = USB-Anschluss für Touchscreen
USB port for touch screen



Nach Anschluss des Monitors am Strom und am Bediengerät (E), muss auch zusätzlich der Touchscreen mittels USB-Kabel mit dem Bediengerät verbunden werden (F→H).

After connecting the monitor to the power supply and to the control unit (E), additionally the touch screen must be connected to the control unit by using the USB-cable (F→H).

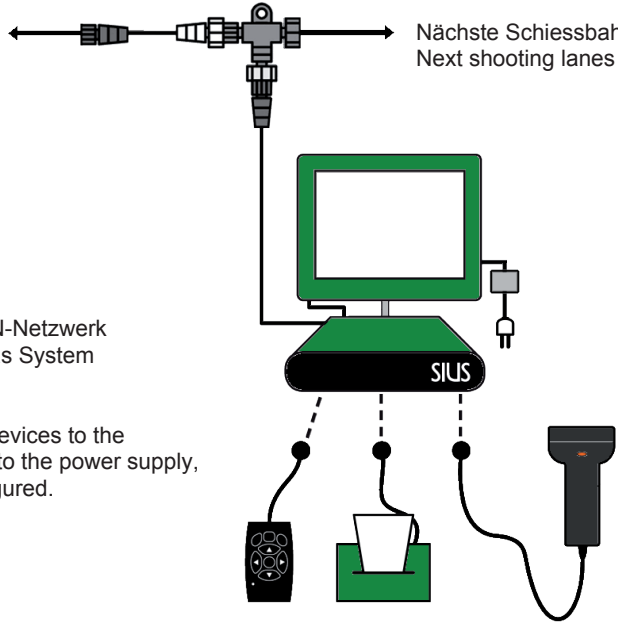
Speisung und LON-Verkabelung Power Supply and LON Cabling

Netzteil / Power supply
Scheibe / Target

Nächste Schiessbahnen
Next shooting lanes

Nach Anschluss am LON-Netzwerk
sowie am Strom kann das System
konfiguriert werden.

After connection of the devices to the
LON network as well as to the power supply,
the system can be configured.



System-Konfiguration mit Einrichtungs-Assistent System Configuration with Setup Wizard

Der Einrichtungs-Assistent ermöglicht eine einfache
Konfiguration des Systems. Bei noch nicht konfigu-
rierten Geräten wird er automatisch gestartet.

The setup wizard enables an easy system
configuration. It starts automatically, if the device
is not configured yet.

**Ohne Touchscreen:
Without touchscreen:**

Navigation durch den Einrichtungs-
Assistent mittels Barcodescanner
oder Fernbedienung.

Navigation through the setup wizard
via barcode scanner or remote control.



Einrichtungs-Assistent starten
Start the setup wizard

Einrichtungs-Assistent starten (bei bereits einmal
konfiguriertem Gerät): gemäß Bild links.

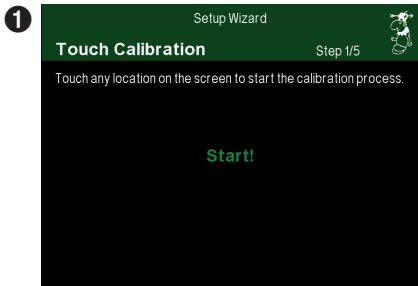
Bildschirm-Kalibrierung starten:

Finger mind. 10 Sekunden auf den Bildschirm drücken.

Start the setup wizard (device has already been confi-
gured once): according to the picture on the left.

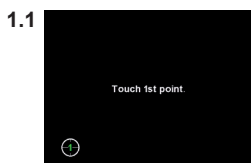
Start touch calibration:

press finger on the screen for at least 10 seconds.

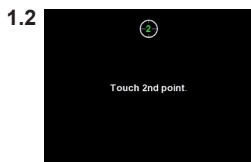


Bildschirm-Kalibrierung starten
(erscheint nur mit angeschlossenen und eingeschaltetem Touchscreen)

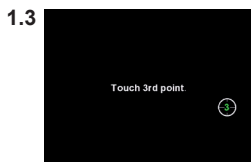
Start screen calibration
(displayed only with connected and active touchscreen)



Fixpunkt unten links wählen
Tap cross-hair left below



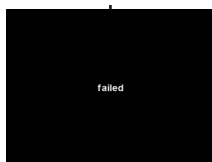
Fixpunkt oben Mitte wählen
Tap cross-hair top centre



Fixpunkt unten rechts wählen
Tap cross-hair right below



Fixpunkt in der Mitte wählen
Tap cross-hair in the centre



Kalibrierung nicht erfolgreich
Calibration not successful

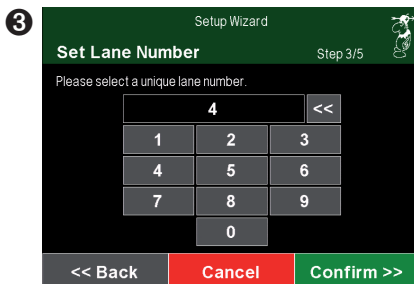


Kalibrierung abgeschlossen
Calibration completed

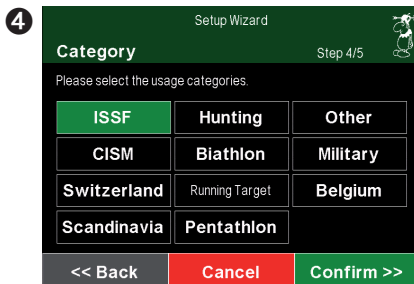
Startet automatisch wieder bei Punkt 1.1
Starts over automatically with point 1.1



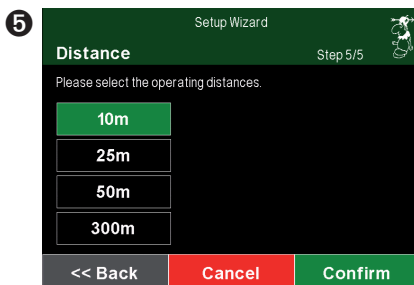
Sprache wählen
Select language



Bahnnummer einstellen
Select lane number



Kategorie auswählen
Select usage category



Distanz wählen
Select distance

System-Navigation

System navigation

Vergrössern/verkleinern
Zoom in/out

Probe / Match
Sighters / Match

Benutzer
User

20.9.2018 07:17

Target/Lane 21

Air Rifle 10 (Air rifle 10.9 final)

Schussmelder eingeschaltet
Shot sensor activated

Air Rifle 40 Sighters

READY

< Programs\10m * Home >>

ISSF ↓ Running Target ↓ Pentathlon ↓ Other ↓ Light Signal ↓

Selektion oder weiteres untergeordnetes Verzeichnis
Selection or further child directory

Zurück zu übergeordnetem Verzeichnis
Back to parent directory

Home

Zuletzt benutzt
Recently used

Menüpfad
Menu path

Weiterer Inhalt im selben Verzeichnis
Additional content in current directory

Menü ein-/ausblenden
Show/hide menu

Systemstruktur: siehe Anhang zur Bedienungsanleitung SA951 CUOS
www.sius.com > Produkte > SA951 > Anleitung Appendix SA951 CUOS

System structure: see user manual appendix SA951 CUOS
www.sius.com > Products > SA951 > Manual appendix SA951 CUOS